

تاسیس: ا.چ. مک لئود

سرپرست: جرایبی گروه مشاوران هاروارد

برنامه ریزی در ایران

بر اساس تجارب گروه مشاوره دانشگاه هاروارد در ایران

در تهیه برنامه عمرانی سد م



ترجمه علی اعظم محمدبیگی، نشانی

سرشناسه: مک‌لئود. تاس. اچ. McLeod, Thos. H. ● عنوان و نام پدیدآور: برنامه‌ریزی در ایران براساس تجارب گروه مشاوره دانشگاه هاروارد در ایران در تهیه برنامه عمرانی سوم / تاس. اچ. مک‌لئود؛ ترجمه علی‌اعظم محمدبیگی. ● مشخصات نشر: تهران: نشر نی، ۱۳۸۰. ● نویبت چاپ: چاپ ششم، ۱۳۹۸ ● مشخصات ظاهری: ۲۰۰ ص. ● شابک: 978-964-312-347-5 ● وضعیت فهرست‌نویسی: فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیپا. ● یادداشت: عنوان اصلی: **National Planning in Iran: a report based on the experiences of the Harvard Advisory Group in Iran.** ● یادداشت: کتابنامه: ص. [۱۹۳] - ۲۰۰. ● موضوع: ۱. ایران - سیاست اقتصادی. ۲. سازمان برنامه و بودجه - برنامه‌ریزی - ۳. برنامه‌ریزی - ایران. ۴. بودجه برنامه‌های - ایران. ● شناسه افزوده: محمدبیگی، علی‌اعظم، ۱۳۴۰ - مترجم. ● رده‌بندی کنگره: ۱۳۸۰ ف ۷ م / HC ۴۷۳ ● رده‌بندی دیویی: ۳۳۸/۹۵۵ ● شماره کتابشناسی ملی: ۸۰-۷۲۴ م

قیمت: ۳۲۰۰۰ تومان



برنامه‌ریزی در ایران

براساس تجارب گروه مشاوره دانشگاه هاروارد در ایران

در تهیه برنامه عمرانی سوم

تاس. اچ. مک‌لئود

مترجم: علی‌اعظم محمدبیگی

صفحه‌آرایی: سهیلا یوسفی

چاپ و صحافی: پردیس دانش

چاپ ششم: تهران، ۱۳۹۸، ۳۵۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۱۲-۳۴۷-۵

نشانی: تهران، خیابان دکتر فاطمی، خیابان رهی معیری، تقاطع خیابان فکوری، شماره ۲۰

کد پستی: ۱۴۱۳۷۱۷۳۷۱، تلفن دفتر نشر: ۸۸۰۲۱۲۱۴، تلفن واحد فروش: ۸۸۰۰۴۶۵۸-۹، شماره: ۸۹۷۸۲۴۶۴

www.nashreny.com ● email: info@nashreny.com ● nashreny

© تمامی حقوق این اثر برای نشرنی محفوظ است. هرگونه استفاده تجاری از این اثر یا تکثیر آن کلاً و جزئاً، به هر صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی) بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است.

فهرست مطالب

۷	پیشگفتار چاپ ششم
۹	پیشگفتار مترجم
۱۷	مقدمه
۲۷	فصل اول: طرح کلان - برنامه یا مدن ۲
۲۷	۱. فشارهایی که به نفع برنامه‌ریزی جامع وجود داشت
۳۲	۲. تهیه برنامه عمرانی سوم
۳۳	۳. نتیجه فرایند برنامه‌ریزی در برنامه عمرانی سوم
۴۱	فصل دوم: برنامه‌ریزان سازمان برنامه
۶۲	برنامه‌ریزان ایرانی که در داخل تحصیل کرده بودند
۶۷	آموزش و سازماندهی کارکنان سازمان برنامه
۷۰	گروه مشاوره‌ای در سازمان برنامه
۷۷	فصل سوم: تشکیلات سازمان برنامه
۸۲	تشکیلات داخلی سازمان برنامه
۸۹	منازعه بر سر سازمان مرکزی بودجه‌ریزی
۹۳	ضمیمه فصل سوم

- ۱۰۵ فصل چهارم: چارچوب اداری
- ۱۱۹ فصل پنجم: کار ستادی در برنامه‌ریزی
- ۱۳۳ فصل ششم: فرایند تصمیم‌گیری
- ۱۴۸ ضمیمه فصل ششم: نقش وام‌دهندگان خارجی
- ضمیمه یک: درباره کمک فنی خارجی به ایران در حوزه
- ۱۵۳ بودجه‌ریزی و برنامه‌ریزی
- ۱۵۹ ضمیمه دو: درباره گروه مشاوره‌ای هاوارد
- ۱۶۵ ضمیمه سه: آون پروانه عمرانی اول (۱۳۲۷-۱۳۳۴)
- ۱۷۴ قانون برنامه سه ساله دوم مرانی کشور (۱۳۳۴-۱۳۴۱)
- ضمیمه چهار: کتاب‌شناسی گزیده برنامه‌های عمرانی اول،
- ۱۹۳ دوم و سوم (۱۳۲۷-۱۳۴۶)

پیشگفتار چاپ ششم

نزدیک به دو دهه از ترجمه برنامه‌ریزی در ایران (در سال ۱۳۷۸) گذشته بود که این ترجمه در سال ۱۳۹۷ به چاپ نهم رسید؛ البته با شمارگان متناسب با حال و روز ناخوشایند این دوران اقتصاد ایران. از مدت‌ها پیش گمان می‌کردم که با پختگی بیشتر من در ترجمه متون، شاید مناسب باشد که برای چاپ نهم احتمالاً بعدی این کتاب، ویرایش ادبی مختصری در آن انجام دهم. پس از کسب موافقت ادبی شرفی با این‌گونه ویرایش، دست به کار شدم. هر قدر در متن کتاب و در ویرایش آن پیش می‌رفتم، از این خوشحال‌تر می‌شدم که فعالیت و تحلیل گروه مشاوره‌ای دانشگاه هر واردار اوضاع اقتصادی، اجتماعی و اقتصاد سیاسی ایران دهه‌های ۱۳۲۰ تا ۱۳۴۰، چقدر هنوز تازگی دارد و بنابراین، این کتاب ارزش تجدیدچاپ‌های مکرر را خواهد داشت. به عبارت دیگر، صرف‌نظر از تاریخ‌ها و شخصیت‌های حقوقی و حقیقی نام‌برده‌شده در این گزارش، تجربه گروه مشاوره‌ای دانشگاه هر واردار کم‌و بیش بازگوکننده همان مسائلی است که کماکان در اقتصاد جامعه و اقتصاد سیاسی ایران وجود دارد. البته، روی دیگر این خرسندی، این حس ناخوشایند من است که تأثیر این مسائل، چنان بود که این گروه، ناخرسند از بیهودگی کمک‌های فنی خود، ناچار به ترک ایران شد. امیدوارم روزی را ببینم که جای این حس دوگانه، یعنی خرسندی از تازگی مطالب این گزارش و ناخرسندی از تداوم مسائل اقتصادی، اجتماعی و اقتصاد سیاسی ایران، را حس خوشایند حرکت ایران به سمت پیشرفت همه‌جانبه گرفته باشد.

بهار ۱۳۹۸